



# THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

## PARTS I AND II

---

# LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

## PARTIES I ET II

# PART I

# PARTIE I

## CERTIFICATE OF AMALGAMATION/CERTIFICAT DE FUSION

---

A Certificate of Amalgamation of a Yukon incorporated company has been issued under the Business Corporations Act:

Name of Amalgamating Corporations:

**Portola Packaging Ltd./  
Emballages Portola Ltée  
Portola Packaging Canada  
Ltd./Emballages Portola  
Canada Ltée**

Name of Amalgamated Corporation:

**Portola Packaging Canada  
Ltd./Emballages Portola  
Canada Ltée**

Corporate Access Number:

**29337**

Registered Address:

Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Certificate:

March 1, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF AMENDMENT/CERTIFICATS DE MODIFICATION

---

A Certificate of Amendment has been issued under the *Societies Act* to change the name of the following Yukon society:

Name of Society:

**All-City Concert Band  
Society**

Corporate Access Number:

**10492**

Registered Office:

43 Topaz Crescent  
Whitehorse, YT Y1A 6C3

Previous Name:

**Whitehorse Youth Honour  
Band Society**

Date of Name Change:

February 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Radian Communication Services (Canada) Limited/Radian Services en Communication (Canada) Limitée**  
 Corporate Access Number: **29332**  
 Previous Name: **LeBlanc Ltd./LeBlanc Ltée**  
 Previous Access Number: **26887**  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Name Change: August 1, 2001  
 Date Registered in the Yukon: February 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Residential Mortgage Capital Corp.**  
 Corporate Access Number: **29336**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Previous Name: **Equityplus Financial Inc.**  
 Previous Access Number: **27790**  
 Date of Name Change: March 1, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **ATCO I-Tek Business Services Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29350**  
 Previous Name: **ATCO Singlepoint Ltd.**  
 Previous Access Number: **26926**  
 Attorney for Service: Pitzel & Company  
 101 - 2131 Second Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 1C3  
 Date of Name Change: February 15, 2002  
 Date Registered in the Yukon: March 4, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Flint Infrastructure Services Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29364**  
 Previous Name: **Flint Construction Services Ltd.**  
 Previous Access Number: **28794**  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Name Change: December 7, 2001  
 Date Registered in the Yukon: March 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Expro Group Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **29366**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Previous Name: **Canadian Completion Services Limited**  
 Previous Access Number: **29222**  
 Date of Name Change: March 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **34358 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **29365**  
 Registered Office: 11 - 29 Wann Road  
 Whitehorse, YT Y1A 4A2  
 Previous Name: **Segrave Enterprises Ltd.**  
 Previous Access Number: **24837**  
 Date of Name Change: March 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Pepsi-Cola Canada Ltd./  
Pepsi-Cola Canada Ltée**  
 Corporate Access Number: **29369**  
 Previous Name: **Pepsi-Cola Canada Ltd./  
Pepsi-Co Canada Ltée**  
 Previous Access Number: **27835**  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Name Change: December 21, 2001  
 Date Registered in  
 the Yukon: March 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **CIT Financial Ltd./Services  
Financiers CIT Ltée**  
 Corporate Access Number: **29372**  
 Previous Name: **Tyco Capital (Canada) Inc.**  
 Previous Access Number: **29257**  
 Attorney for Service: Lorne N. Astring  
 Astring, Fendrick, Fairman &  
 Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Name Change: March 1, 2002  
 Date Registered in  
 the Yukon: March 18, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **3020214 Nova Scotia Co.**  
 Corporate Access Number: **29376**  
 Previous Name: **Bechtel Canada Co.**  
 Previous Access Number: **26944**  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Name Change: January 2, 2002  
 Date Registered in  
 the Yukon: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Trimark Energy Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29383**  
 Registered Office: Astring, Fendrick, Fairman &  
 Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Previous Name: **Trimark Oil & Gas Ltd.**  
 Previous Access Number: **25944**  
 Date of Name Change: March 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following Yukon corporation:

Name of Corporation: **Big Foot Canada  
Management Co.**  
 Corporate Access Number: **29391**  
 Registered Office: Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2  
 Previous Name: **32048 Yukon Inc.**  
 Previous Access Number: **28271**  
 Date of Name Change: March 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the *Business Corporations Act* to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Pernod Ricard Canada Ltée**  
Corporate Access Number: **29392**  
Previous Name: **PR Canada Groupe Pernod Ricard Ltée**  
Previous Access Number: **28332**  
Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Name Change: November 29, 2001  
Date Registered in the Yukon: March 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## **CERTIFICATES OF CONTINUANCE/CERTIFICATS DE PROROGATION**

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Brek Energy Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **29330**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Former Jurisdiction of Corporation: Ontario  
Date of Certificate: February 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Continuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **ATI Transport, Ltd.**  
Corporate Access Number: **29331**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Former Jurisdiction of Corporation: British Columbia  
Date of Certificate: February 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF DISCONTINUANCE/ CERTIFICATS DE CHANGEMENT DE RÉGIME

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Thomas H. King & Associates Inc.**  
 Corporate Access Number: **25492**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Discontinuance: March 18, 2002  
 Continued to: British Columbia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Genot's AZ Quality Services (Canada) Ltd.**  
 Corporate Access Number: **28890**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Discontinuance: March 19, 2002  
 Continued to: Nova Scotia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Cedar Falls North Woods Ltd.**  
 Corporate Access Number: **26130**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Discontinuance: December 21, 2002  
 Continued to: Nova Scotia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Michipicoten North Woods Ltd.**  
 Corporate Access Number: **26128**  
 Registered Office  
 in Home Jurisdiction: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Discontinuance: December 21, 2002  
 Continued to: Nova Scotia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF DISSOLUTION/ CERTIFICATS DE DISSOLUTION

### AMENDMENT BY THE REGISTRAR

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Hector Lang Construction (Yukon) Limited**  
 Corporate Access Number: **20969**  
 Registered Office: 1 Poplar Road  
 Whitehorse, YT Y1A 6C9  
 Date of Dissolution: January 16, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Yukon Federation of Labour**  
 Registered Office: 106 Strickland Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2J5  
 Date of Dissolution: February 15, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **DG Systems North Inc.**  
Corporate Access Number: **26780**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Dissolution: February 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Yukon Sales Ltd.**  
Corporate Access Number: **22501**  
Registered Office: 46 Alsek Road  
Whitehorse, YT Y1A 3K4  
Date of Dissolution: February 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Hougen's Communications Inc.**  
Corporate Access Number: **25165**  
Registered Office: 305 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2B4  
Date of Dissolution: February 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Canton Restaurant (1997) Ltd.**  
Corporate Access Number: **25970**  
Registered Office: 23 Green Crescent  
Whitehorse, YT Y1A 4R8  
Date of Dissolution: March 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **7221 Yukon Limited**  
Corporate Access Number: **22637**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Dissolution: March 11, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **17902 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **26891**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Date of Dissolution: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Groundtrax (Yukon) Inc.**  
Corporate Access Number: **23932**  
Registered Office: Brian L. Morris  
202 - 100 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2A8  
Date of Dissolution: March 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **19332 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **27443**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Dissolution: March 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## CERTIFICATES OF INCORPORATION/ CERTIFICATS DE CONSTITUTION

---

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Boustead International Heaters Canada Limited**  
Corporate Access Number: **29329**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: February 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34292 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29328**  
Registered Office: Km 76 Silver Trail Highway  
Mayo, YT Y0B 1M0  
Date of Certificate: February 27, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Caarus Developments Inc.**  
Corporate Access Number: **29338**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: February 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34303 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29339**  
Registered Office: 405 Ogilvie Street  
Whitehorse, YT Y1A 2S5  
Date of Certificate: February 28, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Greenway's Greens Ltd.**  
Corporate Access Number: **29340**  
Registered Office: Parcel 105A/2  
Upper Liard YT Y0A 1C0  
Date of Certificate: March 1, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34160 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29341**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Date of Certificate: March 1, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Lembke Research Ltd.**  
Corporate Access Number: **29344**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: March 4, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Pemko Canada Manufacturing, Inc.**  
Corporate Access Number: **29343**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: March 4, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **THA Chemicals Inc.**  
Corporate Access Number: **29351**  
Registered Office: 51 Sandpiper Drive  
Whitehorse, YT Y1A 6B8  
Date of Certificate: March 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Critters Creative Dayhome Society**  
Registered Address: 194 Dawson Drive  
Faro, YT Y0B 1K0  
The operations of the society are to be carried on at: 194 Dawson Drive  
Faro, YT Y0B 1K0  
Date of Incorporation: March 6, 2002  
Access Number: **10493**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **RFGHO Restaurant Holdings Ltd.**  
Corporate Access Number: **29354**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: March 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **RFGOP Restaurant Holdings Ltd.**  
Corporate Access Number: **29353**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: March 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Immrama Communications Inc.**  
Corporate Access Number: **29355**  
Registered Office: 47 - 12th Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4J7  
Date of Certificate: March 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **NYK Line (Western Canada) Inc.**  
Corporate Access Number: **29357**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: March 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Yukon Rainbow Products Ltd.**  
Corporate Access Number: **29356**  
Registered Office: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2  
Date of Certificate: March 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Mergers & Acquisitions Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29370**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: March 14, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Jackfish Bay Acquisitions Inc.**  
Corporate Access Number: **29371**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: March 15, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **CEP Petroleum Ventures Ltd.**  
Corporate Access Number: **29382**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Five Stones Holdings Ltd.**  
Corporate Access Number: **29379**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34402 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29381**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34413 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29380**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34424 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29373**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34435 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29374**  
Registered Office: 202 - 504 Drury Street  
Whitehorse, YT Y1A 1T4  
Date of Certificate: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Yukon River Panel Society**  
Registered Address: Lot 14 Jackfish Bay  
Laberge, YT Y1A 6P4

The operations of the society are to be carried on at: Lot 14 Jackfish Bay  
Laberge, YT Y1A 6P4

Date of Incorporation: March 19, 2002  
Access Number: **10494**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Euphoria Investments Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **29388**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: March 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Energy Whizzkids Club of the Yukon**  
Registered Address: #5 Selkirk Street  
Selkirk Elementary School  
Whitehorse, YT Y1A 5P7

The operations of the society are to be carried on at: Selkirk Elementary School  
Whitehorse, YT Y1A 5P7

Date of Incorporation: March 19, 2002  
Access Number: **10495**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34446 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29384**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: March 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Norman W. McIntyre Holdings Ltd.**  
Corporate Access Number: **29386**  
Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman &  
Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: March 22, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34479 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29385**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: March 22, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **Simply Silver Inc.**  
Corporate Access Number: **29395**  
Registered Office: 4121A Fourth Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1H7  
Date of Certificate: March 25, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34457 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29396**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: March 25, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34490 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29394**  
Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: March 25, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation:

Name of Corporation: **34501 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **29397**  
Registered Office: Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Date of Certificate: March 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## **CERTIFICATES OF REGISTRATION/ CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT**

---

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Radian Communications Services (West) Limited  
Radian Communications Services (Canada) Limited**

Name of Amalgamated Corporation: **Radian Communications Services (Canada) Limited**

Corporate Access Number: **29333**  
Jurisdiction of Amalgamation: Canada  
Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
Preston, Lackowicz & Shier  
300 - 204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9

Date of Amalgamation: December 1, 2001  
Date of Certificate: February 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Honeywell Limited/  
Honeywell Limitée  
Pittway Corporation of Canada**

Name of Amalgamated Corporation: **Honeywell Limited/  
Honeywell Limitée**

Corporate Access Number: **29335**  
Jurisdiction of Amalgamation: Canada  
Attorney for Service: Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: January 1, 2002  
Date of Certificate: February 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **RBC Funds Inc./RBC Fonds Inc.**  
 Corporate Access Number: **29334**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Grant Macdonald, QC  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: February 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Morris & Mackenzie Inc.**  
 Corporate Access Number: **29342**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Grant Macdonald, QC  
 Date of Certificate: March 1, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Mundessa Development Corporation**  
 Corporate Access Number: **29348**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Keith G. Brown  
 Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 4, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Morrow Environmental Consultants Inc.**  
 Corporate Access Number: **29347**  
 Jurisdiction of Corporation: British Columbia  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Grant Macdonald, QC  
 Date of Certificate: March 4, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Colasphalt Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29346**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: Keith D. Parkkari  
 Date of Certificate: March 4, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **4763 NWT Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29345**  
 Jurisdiction of Corporation: Northwest Territories  
 Attorney for Service: Scott G. Casselman  
 Suite 11 & 12  
 4078 Fourth Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4K8  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 4, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Hagemeyer Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **29352**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 5, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Loblaw Properties Limited/  
 Propriétés Loblaw Limitée  
 529901 Ontario Limited**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Loblaw Properties Limited/  
 Loblaw Propriétés Limitée**  
 Corporate Access Number: **29363**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Ontario  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Date of Amalgamation: December 30, 2001  
 Date of Certificate: March 12, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Canada Dominion Resources IX Corporation**  
 Corporate Access Number: **29362**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 12, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **McGinnis Rat Hole Drilling Co. Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29361**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 11, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Grid Capital Corporation**  
 Corporate Access Number: **29360**  
 Jurisdiction of Corporation: Canada  
 Attorney for Service: Mimi Elliott  
 Sunshine Bookkeeping & Word Processing Services  
 2nd & Princess Street  
 Box 6010  
 Dawson City, YT Y0B 1G0  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **512931 N.B. Inc.**  
 Corporate Access Number: **29359**  
 Jurisdiction of Corporation: New Brunswick  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Gamma's Attic Home Parties Inc.**  
 Corporate Access Number: **29358**  
 Jurisdiction of Corporation: Alberta  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Grant Macdonald, QC  
 Date of Certificate: March 6, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Atlas Ideal Metals Inc. Rasco Specialty Metals Inc./ Mataux Specialises Rasco Inc.**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Integriss Metals Ltd./Mataux Integriss Ltée**  
 Corporate Access Number: **29367**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Canada  
 Attorney for Service: Rodney A. Snow  
 Davis & Company  
 200 - 304 Jarvis Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2H2  
 Date of Amalgamation: January 1, 2002  
 Date of Certificate: March 13, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **3061519 Nova Scotia Company Canadian Lynden Transport Ltd. Yukon Alaska Transport Ltd.**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Canadian Lynden Transport Co.**  
 Corporate Access Number: **29378**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Nova Scotia  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 Preston, Lackowicz & Shier  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9  
 Date of Amalgamation: January 1, 2002  
 Date of Certificate: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Bechtel Canada Co.**  
 Corporate Access Number: **29377**  
 Jurisdiction of Corporation: Nova Scotia  
 Attorney for Service: Grant Macdonald,  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 11, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Odlum Brown Limited**  
 Corporate Access Number: **29375**  
 Jurisdiction of Corporation: British Columbia  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring,  
 Austring, Fendrick, Fairman &  
 Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 19, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Pancanadian Energy Corporation  
 Pancanadian Petroleum Limited**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Pancanadian Energy Corporation**  
 Corporate Access Number: **29393**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion,  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: January 1, 2002  
 Date of Certificate: March 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Cleynet Inc.  
 Cleynet Communications Inc.**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Cleynet Inc.**  
 Corporate Access Number: **29390**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Canada  
 Attorney for Service: C. Brian Campion,  
 Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: December 30, 2001  
 Date of Certificate: March 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **MRF 2002 Management Limited**  
 Corporate Access Number: **29389**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: Grant Macdonald, QC  
 Date of Certificate: March 21, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the *Business Corporations Act* for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **QTG Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **29387**  
 Jurisdiction of Corporation: Ontario  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Alternate Attorney: n/a  
 Date of Certificate: March 20, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Flint Infrastructure Services Ltd.**  
**3061283 Nova Scotia Company**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Flint Infrastructure Services Corporation**  
 Corporate Access Number: **29401**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Nova Scotia  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: December 27, 2001  
 Date of Certificate: March 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Flint Field Services Ltd.**  
**3061281 Nova Scotia Company**  
 Name of Amalgamated Corporation: **Flint Field Services Corporation**  
 Corporate Access Number: **29399**  
 Jurisdiction of Amalgamation: Nova Scotia  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Amalgamation: March 26, 2002  
 Date of Certificate: March 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **Flint Field Services Corporation  
Klinger's Oilfield Services Corporation**

Name of Amalgamated Corporation: **Flint Field Services Corporation**

Corporate Access Number: **29400**

Jurisdiction of Amalgamation: Nova Scotia

Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: January 1, 2002

Date of Certificate: March 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the *Business Corporations Act*:

Name of Amalgamating Corporations: **ACNielsen Company of Canada  
D.J. Calhoun Marketing & Development Limited**

Name of Amalgamated Corporation: **ACNielsen Company of Canada**

Corporate Access Number: **29398**

Jurisdiction of Amalgamation: Nova Scotia

Attorney for Service: C. Brian Campion  
Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: January 1, 2002

Date of Certificate: March 26, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATE OF RESTORATION/ CERTIFICAT DE RÉTABLISSEMENT

A Certificate of Restoration has been issued under the *Societies Act* for the following society:

Name of Society: **Mayo Carnival Society**

Registered Address: 6th Avenue/Centre Street  
Box 160  
Mayo, YT Y0B 1M0

The operations of the society are to be carried on at: 6th Avenue/Centre Street  
Box 160  
Mayo, YT Y0B 1M0

Date of Revival: March 19, 2002

Access Number: **291**

*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

**CERTIFICATES OF REVIVAL/CERTIFICATS DE RECONSTITUTION**

A Certificate of Revival has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **Canton Restaurant (1997) Ltd.**  
 Corporate Access Number: **25970**  
 Registered Office: 23 Green Crescent  
 Whitehorse, YT Y1A 4R8  
 Date of Certificate: March 7, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Revival has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **17638 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **26787**  
 Registered Office: Anton, Campion, Macdonald,  
 Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Date of Certificate: March 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Revival has been issued under the *Business Corporations Act* for the following corporation.

Name of Corporation: **11192 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **23748**  
 Registered Office: 6 Mulberry Place  
 Whitehorse, YT Y1A 4X5  
 Date of Certificate: March 8, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**WITHDRAWALS/RADIATIONS**

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Ledcor Industries Limited**  
 Corporate Access Number: **22953**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: October 25, 2001  
 Date Cessation: March 6, 2002  
 Filed in Yukon:  
 Attorney for Service: Lorne N. Austring  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Jurisdiction of Incorporation: Alberta  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Atco Frontec Logistics Corp.**  
 Corporate Access Number: **27142**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: February 7, 2002  
 Date Cessation: March 12, 2002  
 Filed in Yukon:  
 Attorney for Service: Charles W. Bois  
 Miller Thomson LLP  
 202 - 208 Main Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2A9

Jurisdiction of Incorporation: Canada  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Armstrong Cheese Company Ltd.**  
 Corporate Access Number: **26644**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: February 19, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: March 8, 2002  
 Attorney for Service: Keith D. Parkkari  
 Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
 Jurisdiction of Incorporation: Ontario

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Flint Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **28383**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: March 19, 2002  
 Date Cessation  
 Filed in Yukon: March 26, 2002  
 Attorney for Service: C. Brian Campion  
 Anton, Campion, Macdonald, Oyler  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2  
 Jurisdiction of Incorporation: Alberta

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## **CHANGE OF NAME NOTICES/AVIS DE CHANGEMENT DE NOM**

### **Change of Name Act, Section 12/ Loi sur le changement de nom (article 12)**

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jade Randell McLEOD**  
 Previous Name: **Jade Ross Atlin GATENSBY**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 1<sup>st</sup> day of March, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Nora Christina Mae McLEOD**  
 Previous Name: **Nora Christina Mae GATENSBY**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 1<sup>st</sup> day of March, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Billie Joan Marilee Deanna MAJE**  
 Previous Name: **Billie Joan Marilee Deanna DICK**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 4<sup>th</sup> day of March, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Akasha Vine SAGE**  
 Previous Name: **Akasha Vine DAS**  
*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5<sup>th</sup> day of March, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Danika Cora Leigh MAJE**  
Previous Name: **Danika Cora Leigh DICK**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5<sup>th</sup> day of March, 2002.*

---

## APPOINTMENTS

---

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/57 4 March, 2002

### AUXILIARY POLICE ACT

Pursuant to section 6 of the *Auxiliary Police Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Jim Kenyon is appointed as a member of the auxiliary police advisory committee for a one-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of March, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/58 4 March, 2002

### HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 42(2) of the *Housing Corporation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Jacqueline Gail Bruce is appointed to the Teslin Housing Association for a two-year term.
2. Barbara Barchen is appointed to the Mayo Housing Association for a two-year term with effect from the 1st day of April, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of March, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Sarah Helen SAGE**  
Previous Name: **Sarah Elizabeth Helen BENNETTS**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5<sup>th</sup> day of March, 2002.*

---

## NOMINATIONS

---

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/57 4 mars 2002

### LOI SUR LA POLICE AUXILIAIRE

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 6 de la *Loi sur la police auxiliaire*, décrète ce qui suit :

1. Jim Kenyon est nommé membre du comité consultatif de la police auxiliaire pour un mandat de un an.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 mars 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/58 4 mars 2002

### LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 42(2) de la *Loi sur la Société d'habitation*, décrète ce qui suit :

1. Jacqueline Gail Bruce est nommée à l'Association d'habitation de Teslin pour un mandat de deux ans.
2. Barbara Barchen est nommée à l'Association d'habitation de Mayo pour un mandat de deux ans à compter du 1<sup>er</sup> avril 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 mars 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/59 4 March, 2002

### **MENTAL HEALTH ACT**

Pursuant to section 28 of the *Mental Health Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Laurie MacFeeters is appointed as a member of the Mental Health Review Board for a three-year term.
2. The appointment of Debra Katerenchuk as a member of the Mental Health Review Board is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of March, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/60 4 March, 2002

### **REAL ESTATE AGENTS ACT**

Pursuant to subsection 55(1) of the *Real Estate Agents Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Janet Zral and Fiona Charbonneau are appointed as deputy superintendents of real estate.
2. The appointment of Sharon Hanley as a deputy superintendent of real estate is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of March, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/61 4 March, 2002

### **SUPREME COURT ACT**

Pursuant to section 8 of the *Supreme Court Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Linda Balcaen is appointed as a deputy sheriff.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of March, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/59 4 mars 2002

### **LOI SUR LA SANTÉ MENTALE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 28 de la *Loi sur la santé mentale*, décrète ce qui suit :

1. Laurie MacFeeters est nommée membre du Conseil de révision en matière de santé mentale pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Debra Katerenchuk à titre de membre du Conseil de révision en matière de santé mentale est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 mars 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/60 4 mars 2002

### **LOI SUR LES AGENTS IMMOBILIERS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 55(1) à l'article de la *Loi sur les agents immobiliers*, décrète ce qui suit :

1. Janet ral et Fiona Charbonneau sont nommées superintendantes adjointes des biens réels.
2. La nomination de Sharon Hanley à titre de superintendante adjointe des biens réels est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 mars 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2001/61 4 décembre 2001

### **LOI SUR LA COUR SUPRÊME**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la *Loi sur la Cour suprême*, décrète ce qui suit :

1. Linda Balcaen est nommée sherif adjoint.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 mars 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/65 13 March, 2002

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

**WALTER HIDINGER**

is appointed Acting Deputy Head responsible for the Department of Infrastructure, to hold office during pleasure from the 1st day of April, 2002, to perform such duties and exercise such powers as may be assigned by the Commissioner in Executive Council or any Act of the Legislative Assembly of the Yukon Territory.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 13th day of March, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/69 25 March, 2002

**LEGAL PROFESSION ACT**

Pursuant to paragraph 4(1)(b) of the *Legal Profession Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Steve Smyth and Judy Suley are appointed as members of the Law Society of Yukon (Executive) for a 12-month term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/70 25 March, 2002

**LIQUOR ACT**

Pursuant to subsection 2(2) of the *Liquor Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Sheryl Sim and Ted Dean are appointed as members of the Board of Directors of the Yukon Liquor Corporation to hold office at pleasure for a three-year term with effect from the 25th day of March, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2002.

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/65 13 mars 2002

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

**WALTER HIDINGER**

est nommé administrateur général par intérim responsable du ministère des Infrastructures, à titre amovible à compter du 1<sup>er</sup> avril 2002. Il exerce les attributions que lui confère le commissaire en conseil exécutif ou toute loi de l'Assemblée législative du territoire du Yukon.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 13 mars 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/69 25 mars 2002

**LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 4(1)b) de la *Loi sur la profession d'avocat*, décrète ce qui suit :

1. Steve Smyth et Judy Suley sont nommés membres du bureau du Barreau du Yukon pour un mandat de douze mois.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 25 mars 2002.

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/70 25 mars 2002

**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 2(2) de la *Loi sur les boissons alcoolisées*, décrète ce qui suit :

1. Sheryl Sim et Ted Dean sont nommés membres du conseil d'administration de la Société des alcools du Yukon à titre amovible pour un mandat de trois ans, à partir du 25 mars 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 25 mars 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/71 25 March, 2002

### **MARRIAGE ACT**

Pursuant to section 24 of the *Marriage Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Marian Horne is appointed as an issuer of marriage licences in the Teslin area.
2. The appointment of Brenda Oziewicz as an issuer of marriage licences in the Teslin area is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/72 25 March, 2002

### **MARRIAGE ACT**

Pursuant to section 5 of the *Marriage Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Sharon Edmunds is appointed as a marriage commissioner with effect from the 1st to the 31st day of August, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/73 25 March, 2002

### **PHYSIOTHERAPISTS ACT**

Pursuant to section 12 of the *Physiotherapists Act* and section 3 of the *Interpretation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Liris Smith is appointed as a member and chair of the Physiotherapists Advisory Committee for a three-year term.
2. Kathy Janz and Phaedra Beatty are appointed as members of the Physiotherapists Advisory Committee for a three-year term.
3. Anne Milton and Michelle Rigoni are appointed as members of the Physiotherapists Advisory Committee for a two-year term.
4. Heather Kerr and Heather Alton are appointed as members of the Physiotherapists Advisory Committee for a one-year term.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/71 25 mars 2002

### **LOI SUR LE MARIAGE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 24 de la *Loi sur le mariage*, décrète ce qui suit :

1. Marian Horne est nommée délivreur de licences pour la région de Teslin.
2. La nomination de Brenda Oziewicz à titre de délivreur de licences pour la région de Teslin est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 25 mars 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/72 25 mars 2002

### **LOI SUR LE MARIAGE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 5 de la *Loi sur le mariage*, décrète ce qui suit :

1. Sharon Edmunds est nommée commissaire aux mariages à partir du 1er août 2002 jusqu'au 31 août 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 25 mars 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/73 25 mars 2002

### **LOI SUR LES PHYSIOTHÉRAPEUTES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 12 de la *Loi sur les physiothérapeutes* et à l'article 3 de la *Loi d'interprétation*, décrète ce qui suit :

1. Liris Smith est nommée membre et présidente du Comité consultatif des physiothérapeutes pour un mandat de trois ans.
2. Kathy Janz et Phaedra Beatty sont nommées membres du Comité consultatif des physiothérapeutes pour un mandat de trois ans.
3. Anne Milton et Michelle Rigoni sont nommées membres du Comité consultatif des physiothérapeutes pour un mandat de deux ans.
4. Heather Kerr et Heather Alton sont nommées membres du Comité consultatif des physiothérapeutes pour un mandat d'un an.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 25 mars 2002.



REGISTRATION  
O.I.C. 2002/86 28 March, 2002

**STUDENTS FINANCIAL ASSISTANCE ACT**

Pursuant to section 4 of the *Students Financial Assistance Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Ellen Davignon is appointed as the chairperson of the Students Financial Assistance Committee for a three-year term.
2. This Order shall be deemed to have come into force on the 31st day of March, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/87 28 March, 2002

**YUKON ACT**

Pursuant to section 4 of the *Yukon Act*, the instructions given to him by the Minister of Indian Affairs and Northern Development, and all other powers therunto him enabling, the Commissioner in Executive Council orders that:

**SCOTT KENT**

- (a) is a member of the Executive Council of the Yukon with responsibility as the Minister responsible for the Yukon Development Corporation/Yukon Energy Corporation, Minister of Economic Development and Minister of Government Services with effect from January 14th, 2002;
- (b) is a member of the Executive Council of the Yukon with responsibility as Minister of Infrastructure and Minister of Energy, Mines and Resources with effect from April 1, 2002; and
- (c) Order-in-Council 2002/04 is revoked.

Given under my hand and the seal of the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/86 28 mars 2002

**LOI SUR L'AIDE FINANCIÈRE DESTINÉE AUX ÉTUDIANTS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 4 de la *Loi sur l'aide financière destinée aux étudiants*, décrète ce qui suit :

1. Ellen Davignon est nommée présidente du Comité d'aide financière aux étudiants pour un mandat de trois ans.
2. Le présent décret entre en vigueur le 31 mars 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/87 28 mars 2002

**LOI SUR LE YUKON**

Suivant les instructions du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et selon tout autre pouvoir lui permettant d'agir ainsi, le commissaire en conseil exécutif conformément à l'article 4 de la Loi sur le Yukon, décrète que :

**SCOTT KENT**

- a) est membre du Conseil exécutif du Yukon avec la responsabilité de ministre responsable de la Société de développement du Yukon et de la Société d'énergie du Yukon, de ministre de l'Expansion économique et de ministre des Services gouvernementaux, à compter du 14 janvier 2002;
- b) est membre du Conseil exécutif du Yukon avec la responsabilité de ministre des Infrastructures et de ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources à compter du 1er avril 2002.
- c) Le Décret 2002/04 est abrogé.

Fait sous mon seing et sous le sceau de territoire du Yukon, le 28 mars 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/88 28 March, 2002

### **YUKON ACT**

Pursuant to section 4 of the *Yukon Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. This Order amends Order-In-Council 2002/08.
2. Section 5 of the said Order is revoked and the following is substituted for it

“5. The appointment of Scott Kent as a member of the Executive Council of the Yukon as Minister responsible for Economic Development is revoked on the date of the repeal of section 3 of the Economic Development Act.”

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/89 28 March, 2002

### **PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

#### **ANGUS ROBERTSON**

(a) is appointed Deputy Head responsible for the Department of Energy, Mines and Resources, to hold office at pleasure for a term not to exceed five years from April 1, 2002, to perform such duties and exercise such powers as may be assigned by the Commissioner in Executive Council or any Act of the Legislative Assembly of the Yukon Territory.

(b) Order-in-Council 2002/19 is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/88 28 mars 2002

### **LOI SUR LE YUKON**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 4 de la *Loi sur le Yukon*, décrète ce qui suit :

1. Ce décret modifie le Décret 2002/08.
2. L'article 5 du même décret est révoqué et remplacé par ce qui suit :

« 5. La nomination de Scott Kent à titre de membre du Conseil exécutif du Yukon avec la responsabilité en tant que ministre de l'Expansion économique est révoquée en date de l'abrogation de l'article 3 de la Loi sur le développement économique. »

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/89 28 mars 2002

### **LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

#### **ANGUS ROBERTSON**

a) est nommé administrateur général responsable du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, à titre amovible pour un mandat d'une durée maximale de cinq ans à compter du 1er avril 2002. Il exerce les attributions que lui confère le commissaire en conseil exécutif ou toute loi de l'Assemblée législative du territoire du Yukon.

b) Le Décret 2002/19 est abrogé.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/90 28 March, 2002

### **PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the *Public Service Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. This Order amends Order-in-Council 2002/26.
2. Section 2 of the said Order is revoked and the following is substituted for it

“2. The appointment of Angus Robertson as Deputy Head responsible for the Department of Economic Development is revoked with effect from the day of the repeal of section 4 of the *Economic Development Act*”

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

---

## **MINISTERIAL ORDER**

---

REGISTRATION  
M.O. 2002/01 6 March, 2002

### **LOTTERY LICENSING ACT, 1994**

Pursuant to paragraph 8(b) of the *Lottery Licensing Act, 1994*, the Minister of Justice orders as follows:

1. Janet Zral and Roberta Prilusky are appointed as deputy registrars of lotteries.
2. The appointment of Sharon Hanley as a deputy registrar of lotteries is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory this 5<sup>th</sup> day of March, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/90 28 mars 2002

### **LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la *Loi sur la fonction publique*, décrète ce qui suit :

1. Ce décret modifie le Décret 2002/26.
2. L'article 2 du même décret est révoqué et remplacé par ce qui suit :

« 2. La nomination d'Anugs Robertson à titre d'administrateur général responsable du ministère de l'Expansion économique est révoquée en date de l'abrogation de l'article 4 de la *Loi sur le développement économique*. »

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

---

## **ARRÊTÉ MINISTÉRIEL**

---

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2002/01 6 mars 2002

### **LOI DE 1994 SUR LES LICENCES DE LOTERIES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 8b) de la *Loi de 1994 sur les licences de loteries*, décrète ce qui suit :

1. Janet Zral et Roberta Prilusky sont nommées registratrices adjointes des loteries.
2. La nomination de Sharon Hanley à titre de registratrice adjointe des loteries est révoquée.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 5 mars 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

---

## PROCLAMATIONS

---

REGISTRATION

O.I.C. 2002/62 4 March, 2002

### PARKS AND LAND CERTAINTY ACT

Pursuant to section 102 of the *Parks and Land Certainty Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The Parks and Land Certainty Act, assented to on the 3rd day of December, 2001 in the Second Session of the Thirtieth Legislative Assembly is hereby proclaimed into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4 day of March, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

REGISTRATION

O.I.C. 2002/76 28 March, 2002

### WILDLIFE ACT

Pursuant to section 239 of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. Those provisions of the *Wildlife Act*, assented to on the 3rd day of December, 2001 in the Second Session of the Territorial Legislative Assembly that are not in force, are hereby proclaimed into force with effect from the 1st day of April, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28 day of March, 2002.

---

## PROCLAMATIONS

---

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2002/62 4 mars 2002

### LOI SUR LES PARCS ET LA DÉSIGNATION FONCIÈRE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 102 de la *Loi sur les parcs et la désignation foncière*, décrète ce qui suit :

1. La *Loi sur les parcs et la désignation foncière*, sanctionnée le 3 décembre 2001 lors de la deuxième session de la trentième législature est proclamée entrée en vigueur.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 mars 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2002/76 28 mars 2002

### LOI SUR LA FAUNE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 239 de la *Loi sur la faune*, décrète ce qui suit :

1. Sont par les présentes proclamées entrées en vigueur à compter du 1er avril 2002 les dispositions de la *Loi sur la faune*, sanctionnée le 3 décembre 2001 lors de la deuxième législature, qui ne l'étaient pas.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

# PART II

## REGULATIONS

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/63 13 March, 2002

### FINANCIAL ADMINISTRATION ACT SPECIAL WARRANT (NO. 1), 2001-2002

Pursuant to subsections 19(2) and (3) of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council issues this special warrant:

1. To authorize an amount of up to \$1,342,000 to be paid from the Consolidated Revenue Fund in accordance with the attached Schedule A.
2. To stipulate that payments made under the Special Warrant be made for the purpose of financing government operations for the fiscal year 2001-02 as set forth in Schedule A of this order.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 13th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

# PARTIE II

## RÈGLEMENTS

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/63 13 mars 2002

### LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES MANDAT SPÉCIAL (N° 1) POUR L'EXERCICE 2001-2002

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 19(2) et (3) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, établit le présent mandat spécial :

1. autorisant le prélèvement sur le Trésor du Yukon d'un montant, jusqu'à concurrence de 1 342 000 \$, conformément à l'annexe A ci-jointe.
2. déclarant que les prélèvements faits au titre du présent mandat spécial le sont dans le but de financer les activités du gouvernement pour l'exercice 2001-2002 selon l'annexe A.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 13 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/64 13 March, 2002

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT  
SPECIAL WARRANT (NO. 1), 2002-2003**

Pursuant to subsections 19(2) and (3) of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council issues this special warrant:

1. To authorize an amount of up to \$279,843,00 to be paid from the Consolidated Revenue Fund in accordance with the attached Schedule A and B, in addition to the net sum of \$118,177,000 provided for in the *First Appropriation Act 2002-03*.
2. To stipulate that payments made under the Special Warrant be made for the purpose of financing government operations for the period April 1, 2002 to June 30, 2002 as set forth in Schedules A and B of this order.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 13th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/64 13 mars 2002

**LOI SUR LA GESTION DES FINANCES  
PUBLIQUES MANDAT SPÉCIAL (N° 1) POUR  
L'EXERCICE 2001-2002**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 19(2) et (3) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, établit le présent mandat spécial :

1. autorisant le prélèvement sur le Trésor du Yukon d'un montant, jusqu'à concurrence de 279 843 000 \$, conformément aux annexes A et B, en sus de la somme nette de 118 177 000 \$ prélevée en application de la *Loi d'affectation n° 1 pour l'exercice 2002-2003*.
2. déclarant que les prélèvements faits au titre du présent mandat spécial sont dans le but de financer les activités du gouvernement pour la période du 1er avril 2002 au 30 juin 2002 selon les annexes A et B ci-jointes.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 13 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/66 21 March, 2002

**ASSESSMENT AND TAXATION ACT**

Pursuant to subsections 53(1) and 51(1) of the *Assessment and Taxation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. General property taxes for the 2002 taxation year are hereby levied at the rates prescribed in the annexed schedule. The rates are expressed as a percentage of the assessed value of the taxable property.
2. Order-in-Council 2001/53 is hereby revoked.
3. For the purpose of this order “Residential Properties” means those properties listed under the following classes of use on the current assessment rolls prepared pursuant to Section 15 of the *Assessment and Taxation Act*:

|     |  |
|-----|--|
| RCM | Residential/Commercial   |
| REC | Recreational Cottage   |
| RMH | Residential Mobile Home  |
| RSA | Residential Apartments   |
| RSC | Country Residential/Rural Residential/<br>Watson River Residential |
| RSM | Multi Residential/Multi Rural Residential                          |
| RS1 | Single Residential   |
| RS2 | Duplex or 2 Family Residential                                     |
| OSP | Open Space/Hinterland  |
| H   | Hinterland   |
| RRM | Multiple Rural Residential   |
| RR  | Rural Residential  |
| POS | Public Open Space  |
| RL  | Cottage Residential  |
| POS | Protected Open Space   |
| NOZ | No Zoning  |
| RR1 | Restricted Residential   |

4. For the purposes of this order “Agriculture and Grazing Properties” means those properties listed under the following classes of use on the current assessment rolls prepared pursuant to Section 15 of the *Assessment and Taxation Act*:

|     |                      |
|-----|----------------------|
| AGR | Agriculture          |
| GRZ | Grazing              |
| AG  | Agriculture Holdings |

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/66 21 mars 2002

**LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 53(1) et 51(1) de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*, décrète ce qui suit :

1. Un impôt foncier général est levé par les présentes pour l'année d'imposition 2002 aux taux prévus en annexe. Ces taux figurent sous forme de pourcentage de la valeur imposable des biens.
2. Le décret 2001/53 est révoqué par les présentes.
3. Aux fins du présent décret, «propriétés résidentielles» s'entend des biens inscrits dans l'une des catégories suivantes, établies selon l'utilisation, et figurant au rôle d'évaluation en vigueur élaboré en conformité avec l'article 15 de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*:

|     |  |
|-----|--|
| RCM | Résidentiel/Commercial   |
| CHA | Chalet   |
| MAI | Maison mobile  |
| UNI | Immeuble à unités de logement  |
| CAM | Résidentiel de campagne/Résidentiel rural/<br>Quartier résidentiel Watson River  |
| FAM | Maison pour plusieurs familles/Maison pour<br>plusieurs familles en milieu rural |
| RÉS | Résidence pour une famille   |
| DUP | Duplex ou maison à deux logements  |
| ESP | Espace non bâti/Zone naturelle   |
| H   | Espace vert  |
| RRM | Rural résidentiel multifamilial  |
| RR  | Rural résidentiel  |
| POS | Espace vert public   |
| RL  | Résidentiel/Chalet   |
| POS | Espace vert protégé  |
| ZON | Sans zonage  |
| RR1 | Résidentiel restreint  |

4. Aux fins du présent décret, «terres agricoles et pacages» s'entend des biens-fonds figurant dans une des catégories suivantes, établies selon l'utilisation, et figurant au rôle d'évaluation en vigueur élaboré en conformité avec l'article 15 de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*:

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| AGR | Terres agricoles        |
| PAC | Pacages                 |
| AG  | Exploitations agricoles |

5. For the purposes of this order “Non-Residential” means those properties listed under the following classes of use on the current assessment rolls prepared pursuant to Section 15 of the *Assessment and Taxation Act*:

|     |   |
|-----|---|
| CMC | Commercial, Central or Comprehensive  |
| CMH | Commercial Highway or Tourist   |
| CML | Commercial Local, Neighbourhood or Airport/Recreational Commercial/Restricted |
| CMS | Commercial Services/General Commercial  |
| INS | Institutional   |
| MHI | Industrial, Heavy, Resource, or Manufacturing/Restricted                      |
| MSI | Industrial, Service or Light  |
| PLM | Placer Mining   |
| PRC | Parks, Recreational or Cultural   |
| QRY | Quarry  |
| CH  | Highway Commercial  |
| PI  | Public Use/Institutional  |
| CG  | General/Tourist Commercial  |
| CR  | Commercial Recreational   |
| CL  | Limited Commercial  |
| CRV | RV Park   |
| CTL | Tourist Lodging   |
| LIN | Linear Properties   |

6.(1) The following classes of persons are exempted partially from their liability to pay taxes levied by the Commissioner in Executive Council in this order:

(a) persons required to pay taxes on property within the Whitehorse Periphery Region classed as residential are exempted from having to pay 23.75% of their property taxes.

(b) persons required to pay taxes on property within the Whitehorse Periphery Region classed as non-residential are exempted from having to pay 16% of their property taxes; and

(c) persons required to pay taxes on property within the Whitehorse Periphery Region classed as agricultural are exempted from having to pay 29% of their property taxes.

7.(1) The following classes of persons are exempted partially from their liability to pay taxes levied by the Commissioner in Executive Council in this order:

5. Aux fins du présent décret, «non résidentiel» désigne les biens figurant dans une des catégories suivantes, établies selon l'utilisation, et figurant au rôle d'évaluation en vigueur élaboré en conformité avec l'article 15 de la *Loi sur l'évaluation et la taxation*:

|     |   |
|-----|---|
| COM | Bien commercial situé au centre-ville   |
| VOI | Bien commercial situé en bordure des routes ou à l'intention des touristes  |
| LOC | Bien commercial situé dans un quartier ou dans un aéroport/Bien Commercial ou à vocation récréative/avec restrictions |
| SER | Bien commercial (services)/Général  |
| INS | Bien institutionnel   |
| IND | Bien industriel (industries lourdes, matières premières, manufactures)/avec restrictions                              |
| LÉG | Bien industriel (de services ou industries légères)   |
| EXP | Exploitation d'un placer  |
| PAR | Parcs à vocation récréative ou culturelle   |
| CAR | Carrière  |
| CH  | Commercial, routier   |
| PI  | Public, Institutionnel  |
| CG  | Général, touristique commercial   |
| CR  | Commercial, récréatif   |
| CL  | Commercial restreint  |
| CRV | Parc pour véhicules de plaisance  |
| CTL | Pavillon pour hébergement de touristes  |
| LIN | Terrains linéaires  |

6.(1) Les catégories de personnes suivantes sont partiellement exemptées de leur obligation de payer les taxes imposées par le Commissaire en conseil exécutif :

a) les personnes devant payer les taxes sur une propriété de catégorie résidentielle, située à l'intérieur de la région périphérique de Whitehorse, sont exemptées de 23,75 pour cent des taxes sur cette propriété;

b) les personnes devant payer les taxes sur une propriété de catégorie non- résidentielle, située à l'intérieur de la région périphérique de Whitehorse, sont exemptées de 16 pour cent des taxes sur cette propriété;

c) les personnes devant payer les taxes sur une la propriété de catégorie agricole, située à l'intérieur de la région périphérique de Whitehorse, sont exemptées de 29 pour cent des taxes sur cette propriété.



(a) persons required to pay taxes on property within the Teslin Area classed as residential are exempted from having to pay 17.5% of their property taxes.

(b) persons required to pay taxes on property within the Teslin Area classed as non residential are exempted from having to pay 7.5% of their property taxes; and

(c) persons required to pay taxes on property within the Teslin Area classed as agricultural are exempted from having to pay 19% of their property taxes.

(2) The Commissioner in Executive Council shall review subsections 6(1) and 7(1) each year before the anniversary date of this order coming into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 19 day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

7.(1) Les catégories de personnes suivantes sont partiellement exemptées de leur obligation de payer les taxes imposées par le Commissaire en conseil exécutif :

a) les personnes devant payer les taxes sur une propriété de catégorie résidentielle, située à l'intérieur de la région de Teslin, sont exemptées de 17,5 pour cent des taxes sur cette propriété;

b) les personnes devant payer les taxes sur une propriété de catégorie non-résidentielle, située à l'intérieur de la région de Teslin, sont exemptées de 7,5 pour cent des taxes sur cette propriété;

c) les personnes devant payer les taxes sur une la propriété de catégorie agricole, située à l'intérieur de la région de Teslin, sont exemptées de 19 pour cent des taxes sur cette propriété.

(2) Le Commissaire en conseil exécutif est tenu de réviser les paragraphes 6(1) et 7(1) annuellement, avant la date anniversaire de l'entrée en vigueur du présent décret.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 19 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION

O.I.C. 2002/67 25 March, 2002

**INTERGOVERNMENTAL AGREEMENTS  
ACT**

Pursuant to section 3 of the *Intergovernmental Agreements Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The Minister responsible for the Department of community and Transportation Services is hereby authorized to sign on behalf of the Government of the Yukon, the National Safety Code Contribution Agreement between Canada and the Yukon Territory, attached as a Schedule to this Order.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2002/67 25 mars 2002

**LOI SUR LES ACCORDS  
INTERGOUVERNEMENTAUX**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la *Loi sur les accords intergouvernementaux*, décrète ce qui suit :

1. Le ministre responsable du ministère des Services aux agglomérations et du Transport est par les présentes autorisé à signer, pour le compte du gouvernement du Yukon, l'Accord de financement concernant le Code national de sécurité conclu entre le Canada et le territoire du Yukon, paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 25 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/68 25 March, 2002

## LANDS ACT

Pursuant to subsection 7(1) of the *Lands Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The lands described in the Schedule are withdrawn from disposal for the period terminating March 31, 2007 or on the effective date of the Kluane First Nation Final Agreement, whichever comes first, excluding sand, gravel, and timber that may be disposed of pursuant to section 30 of the *Lands Act*. The withdrawal from disposal of the lands described in the Schedule is without prejudice of the Minister's authority pursuant to paragraph 3(1)(b) of the *Lands Act* to grant any easement, licence, or permit over the lands described in the schedule in favour of the Yukon Electrical Company Limited in respect of any utility lines existing at the time of this Order.
2. Order-in-Council 2001/22 is revoked.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 25th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/68 25 mars 2002

## LOI SUR LES TERRES

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 7(1) de la *Loi sur les terres*, décrète ce qui suit :

1. Les terres décrites à l'annexe sont soustraites à l'aliénation pour la période se terminant à la première des dates suivantes : le 31 mars 2007 ou à la date d'entrée en vigueur de l'entente définitive de la Première nation de Kluane, à l'exception du gravier, du sable et du bois, qui peuvent être aliénés en vertu de l'article 30 de la *Loi sur les terres*. Les terres ainsi soustraites à toute aliénation et décrites en annexe le sont sans préjudice aux pouvoirs du ministre, en vertu de l'alinéa 3(1)(b) de la *Loi sur les terres*, de concéder toute servitude ou permis sur lesdites terres à la Yukon Electric Company en ce qui a trait à tout réseau de services publics en place lors de la mise en vigueur du présent décret.
2. Le décret 2001/22 est révoqué.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 25 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/74 27 March, 2002

## **PUBLIC UTILITIES ACT**

Pursuant to subsection 17(1) of the *Public Utilities Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed direction to the Yukon Utilities Board is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 27th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/75 27 March, 2002

## **YUKON DEVELOPMENT CORPORATION ACT**

Pursuant to paragraph 4(d) of the *Yukon Development Corporation Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The Yukon Development Corporation is hereby directed to provide the Yukon government with funding required to pay all costs incurred by the Yukon Utilities Board to conduct a utility franchise application review process with respect to a proposed gas distribution system within the City of Whitehorse.
2. The Corporation is further directed to provide the funding required for its role under section 1 from the Yukon Development Corporation Fund.
3. The Corporation is further directed to not assume a debt or equity role in the ownership or operation of any gas distribution utility within the City of Whitehorse.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 27th day of March, 2002.

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/74 27 mars 2002

## **LOI SUR LES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 17(1) de la *Loi sur les entreprises de service public*, décrète ce qui suit :

1. L'instruction à l'intention de la Régie des entreprises de service public du Yukon, paraissant en annexe, est établie.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 27 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/75 27 mars 2002

## **LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU YUKON**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 4d) de la *Loi sur la Société de développement du Yukon*, décrète ce qui suit :

1. Il est ordonné à la Société de développement du Yukon d'octroyer au gouvernement du Yukon les fonds requis pour acquitter les frais engagés par la Régie des entreprises de service public du Yukon dans le cadre du processus de révision d'une demande d'agrément à titre d'entreprise de service public à l'égard d'un éventuel réseau de distribution de gaz dans la ville de Whitehorse.
2. Il est, en outre, ordonné à la Société d'octroyer à partir du Fonds de la Société de développement du Yukon, les fonds requis en vertu de l'article 1.
3. Il est de plus interdit à la Société d'assumer la responsabilité d'une dette ou de l'équité relative à la propriété ou à l'exploitation de tout service de distribution de gaz dans la ville de Whitehorse.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 27 mars 2002.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/77 28 March, 2002

### **WILDLIFE ACT**

Pursuant to the provisions of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Wildlife Regulations* is hereby made.
2. The Regulation shall come into force on the day the *Wildlife Act*, S.Y. 2001, c.25, comes into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/78 28 March, 2002

### **WILDLIFE ACT**

Pursuant to the provisions of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Trapping Regulations* is hereby made.
2. The Regulation shall come into force on the day the *Wildlife Act*, S.Y. 2001, c.25, comes into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/77 28 mars 2002

### **LOI SUR LA FAUNE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur la Faune*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement modifiant le Règlement sur la faune* paraissant en annexe est établi par les présentes.
2. Le présent règlement entre en vigueur le jour fixé pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur la faune*, LY 2001, ch. 25.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/78 28 mars 2002

### **LOI SUR LA FAUNE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à la *Loi sur la Faune*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement modifiant le Règlement sur le piégeage* ci-joint est par les présentes établi.
2. Le présent règlement entre en vigueur le jour fixé pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur la faune*, LY 2001, ch. 25.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/79 28 March, 2002

### **WILDLIFE ACT**

Pursuant to subsection 192(2) of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Concession and Compensation Review Board Regulations* is hereby made.
2. The Regulation shall come into force on the day the *Wildlife Act*, S.Y. 2001, c.25, comes into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/80 28 March, 2002

### **WILDLIFE ACT**

Pursuant to paragraphe 192(1)(d) of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Trapping Area Boundary Regulations* is hereby made.
2. The Regulation shall come into force on the day the *Wildlife Act*, S.Y. 2001, c.25, comes into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

#### **REGULATION TO AMEND THE TRAPPING AREA BOUNDARY REGULATIONS**

1. This Regulation amends the Trapping Area Boundary Regulations.
2. The title of the Regulations is amended by adding the word "Concession" immediately after the word "Trapping".
3. Section 1 of the Regulations is repealed and the following is substituted for it:  
"1. These Regulations may be cited as the Trapping Concession Area Boundary Regulations."
4. Section 2 of the Regulations is amended by deleting the word "concessions" and substituting for it the expression "concession areas".

Nº D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/79 28 mars 2002

### **LOI SUR LA FAUNE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 192(2) de la *Loi sur la Faune*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement modifiant le Règlement sur le Conseil de révision des concessions et de l'indemnisation* ci-joint est par les présentes établi.
2. Le présent règlement entre en vigueur le jour fixé pour l'entrée en vigueur de la *Loi sur la faune*, LY 2001, ch. 25.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

Nº D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/80 28 mars 2002

### **LOI SUR LA FAUNE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 192(1)(d) de la *Loi sur la Faune*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement modifiant le Règlement concernant les limites des secteurs de piégeage*, paraissant en annexe, est établi.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la *Loi sur la faune*, LY 2001, ch. 25.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

#### **RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT CONCERNANT LES LIMITES DES SECTEURS DE PIÉGEAGE**

1. Le présent règlement modifie le *Règlement concernant les limites des secteurs de piégeage*.
2. Le titre du même règlement est modifié par adjonction de l'expression « de concession » après le mot « secteurs ».
3. L'article 1 du même règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :  
« Titre abrégé : Règlement concernant les limites des secteurs de concession de piégeage. »
4. L'article 2 du même règlement est modifié par abrogation de l'expression « des concessions », laquelle est remplacée par l'expression « des secteurs de concession »

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/81 28 March, 2002

**WILDLIFE ACT**

Pursuant to subsection 192(1) of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Game Farm Regulations* is hereby made.
2. The Regulation shall come into force on the day the *Wildlife Act*, S.Y. 2001, c.25, comes into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/82 28 March, 2002

**WILDLIFE ACT**

Pursuant to paragraph 192(1)(d) of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Outfitting Area Boundary Regulations* is hereby made.
2. The Regulation shall come into force on the day the *Wildlife Act*, S.Y. 2001, c.25, comes into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/81 28 mars 2002

**LOI SUR LA FAUNE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 192(1) de la *Loi sur la Faune*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement modifiant le Règlement sur les fermes de gibier*, paraissant en annexe, est établi.
2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la *Loi sur la faune*, LY 2001, ch. 25.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/82 28 mars 2002

**LOI SUR LA FAUNE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 192(1)d) de la *Loi sur la faune*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement modifiant le Règlement sur les limites des secteurs de pourvoirie*, paraissant en annexe, est établi.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la *Loi sur la faune*, LY 2001, ch. 25.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/83 28 March, 2002

**WILDLIFE ACT**

Pursuant to subsection 186(1) of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Conservation Fund Regulations* is hereby made.
2. The Regulation shall come into force on the day the *Wildlife Act*, S.Y. 2001, c.25, comes into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

**CONSERVATION FUND REGULATION**

1. There is hereby established a fund to be known as the Conservation Fund which shall be administered in accordance with the objects of the fund as set out in the Act.

REGISTRATION  
O.I.C. 2002/84 28 March, 2002

**WILDLIFE ACT**

Pursuant to subsection 192(1) of the *Wildlife Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Wildlife Sanctuary Regulation* is hereby made.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/83 28 mars 2002

**LOI SUR LA FAUNE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 186(1) de la *Loi sur la Faune*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement sur le Fonds de protection de la faune*, paraissant en annexe, est établi par les présentes.
2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la *Loi sur la faune*, LY 2001, ch. 25.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

**RÈGLEMENT SUR LES FONDS DE PROTECTION DE LA FAUNE**

1. Est constitué le Fonds de protection de la faune, lequel est géré conformément aux buts énoncés dans la loi.

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/84 28 mars 2002

**LOI SUR LA FAUNE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 192(1) de la *Loi sur la Faune*, décrète ce qui suit :

1. Le *Règlement sur les refuges fauniques*, paraissant en annexe, est établi par les présentes.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*



REGISTRATION  
O.I.C. 2002/85 28 March, 2002

### **SUMMARY CONVICTIONS ACT**

Pursuant to section 35 of the *Summary Convictions Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows:

1. The annexed *Regulation to Amend the Summary Convictions Regulations* is hereby made.
2. The Regulation shall come into force on the day the *Wildlife Act*, S.Y. 2001, c.25, comes into force.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 28th day of March, 2002.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

N° D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2002/85 28 mars 2002

### **LOI SUR LES POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE**

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 35 de la *Loi sur les poursuites par procédure sommaire*, décrète ce qui suit :

1. Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur les poursuites par procédure sommaire*, paraissant en annexe.
2. Le règlement entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de la *Loi sur la faune*, LY 2001, ch. 25.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 28 mars 2002.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

## MINISTERIAL ORDER

REGISTRATION  
M.O. 2002/02 14 March, 2002

### HIGHWAYS ACT

Pursuant to section 3 of the *Highways Act* the Minister of Community and Transportation Services orders as follows:

1. The Deputy of the Minister to whom the administration of the Act is assigned or a person authorized by that Deputy Minister may from time to time exercise the power of the Minister under subsection 24(2) of the Act and section 42.1 of the *Highways Regulations* and reduce the maximum allowable gross axle weights (described in section 42.1 of the *Highways Regulations* as 'axle unit weights') or maximum allowable gross vehicle weights for any highway or part thereof to ensure the safety of persons using the highway or to prevent excessive damage to the highway.
2. The reductions imposed under section 1 shall not exceed 50% of the maximum allowable gross axle weights (described in section 42.1 of the *Highways Regulations* as 'axle unit weights') or the maximum allowable gross vehicle weights for any highway or any part thereof.
3. The reduced maximum allowable gross axle weights (described in section 42.1 of the *Highways Regulations* as 'axle unit weights') or the reduced maximum allowable gross vehicle weights imposed under section 1 are the maximum allowable gross axle weights (described in section 42.1 of the *Highways Regulations* as 'axle unit weights') and the maximum allowable gross vehicle weights for the purposes of the *Highways Regulations*.
4. Notice of the reductions imposed under section 1 shall be given as required by subsection 42.1(3) of the *Highways Regulations* modified to suit the case.
5. This order comes into force on March 15, 2002 and continues until October 31, 2002.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory this 14<sup>th</sup> day of March, 2002.

*This notice was also published in the Whitehorse Star on March 28, 2002.*

## ARRÊTÉ MINISTÉRIEL

N<sup>o</sup> D'ENREGISTREMENT  
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2002/02 14 mars 2002

### LOI SUR LA VOIRIE

Le ministre de Services aux agglomérations et du Transport, conformément au paragraphe 3 de la *Loi sur la voirie*, arrête ce qui suit :

1. Le sous-ministre des Services aux agglomérations et du Transport ou une personne qu'il mandate peut exercer le pouvoir du ministre en application du paragraphe 24(2) de la loi et de l'article 42.1 du *Règlement sur la voirie* et réduire le poids technique maximal sous essieu (description à l'article 42.1 du *Règlement sur la voirie*) ou le poids nominal brut maximal des véhicules, pour toute route ou tronçon de route, en vue d'assurer la sécurité des usagers de ces routes ou d'empêcher la détérioration excessive de ces dernières.
2. Les réductions imposées en vertu de l'article 1 ne dépassent pas 50% du poids technique maximal sous essieu ou du poids nominal brut maximal des véhicules, pour toute route ou tronçon de route.
3. Le poids technique maximal sous essieu et le poids nominal brut maximal des véhicules réduit conformément à l'article 1 représentent respectivement le poids technique maximal sous essieu et le poids brut maximal d'un véhicule aux fins du *Règlement sur la voirie*.
4. Préavis des réductions imposées en vertu de l'article 1 est donné conformément au paragraphe 42.1(3) du *Règlement sur la voirie*, avec les adaptations nécessaires.
5. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 mars 2002 et cesse d'avoir effet le 31 octobre 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 14 mars 2002.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 28 mars 2002.*

## **NOTICE/AVIS**

---

### **LEGAL PROFESSION ACT**

Copies of amendments to Rule 86(1)(d) and Rule 181 that were ratified by the membership at a Special General Meeting held February 20, 2002 have been filed with the Registrar of Regulations.

Filing Date: 15 March, 2002

*Sheila McCready  
Regulations Officer*

*Copies of these may be obtained from: The Law Society of Yukon, Suite 201 - 302 Steele Street, Whitehorse, Yukon Y1A 2C5*

### **LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**

Date du dépôt: 15 mars 2002

*Sheila McCready  
Registraire des règlements*

Les copies des modifications aux règles 86(1)(d) et 181, ratifiées par l'assemblée générale du Barreau du Yukon le 20 février 2002, sont déposées au bureau du registraire des règlements.

*Des copies peuvent être obtenues au : Barreau du Yukon, 302 rue Steele, Suite 201, Whitehorse, Yukon Y1A 2C5*

---

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,  
excluding index ..... \$65.00

Single issues, Parts I and II ..... \$6.00

Consolidating annual index  
to the 31st day of March ..... \$12.00

(Add 7% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

---

La Gazette du Yukon est publiée le 15<sup>ème</sup> jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,00 \$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants :

L'abonnement annuel aux Parties I et II,  
excluant l'index ..... 65,00 \$

Un fascicule, Parties I et II ..... 6,00 \$

Index annuel compilé  
au 31 mars ..... 12,00 \$

(Veuillez ajouter 7% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

